

# 總統府公報

Presidential Office Gazette

本號公報內容於發行日同步登載本府全球資訊網

網址：<http://www.president.gov.tw/>

中華民國96年10月9日（星期二）發行 第6765號



總統府第二局 編印

---

# 總統府公報

第 6765 號

中華民國 96 年 10 月 9 日 (星期二) 【原訂 10 月 10 日發行之公報，因  
適逢國慶日，改至本日發行。】

---

## 目 錄

### 壹、總統令

- 一、任免官員……………1
- 二、明令褒揚……………14

### 貳、專載

- 96 年中樞紀念大成至聖先師孔子誕辰暨宣誓典禮……………15

### 參、總統及副總統活動紀要

- 一、總統活動紀要……………24
- 二、副總統活動紀要……………26

### 肆、總統府新聞稿……………27

---

## 總 統 令

---

總統令

中華民國 96 年 9 月 29 日

司法院秘書長范光群已准辭職，應予免職。

此令自中華民國 96 年 10 月 1 日起生效。

總 統 陳水扁  
行政院院長 張俊雄

**總統令** 中 華 民 國 9 6 年 9 月 2 9 日

特任賴英照為司法院大法官並為院長、謝在全為大法官並為副院長。

總 統 陳水扁

**總統令** 中 華 民 國 9 6 年 9 月 2 9 日

特任林錫堯、池啟明、蔡清遊、李震山為司法院大法官。

總 統 陳水扁

**總統令** 中 華 民 國 9 6 年 9 月 2 9 日

任命王仁炳為總統府簡任第十職等專門委員。

任命何大本為內政部營建署簡任第十職等技正，李俊昇為內政部營建署簡任第十職等專門委員。

任命蔡幼文為外交部領事事務局簡任第十一職等組長，黃慶良為駐巴拉圭共和國大使館簡任第十三職等公使，周台竹為駐聖露西亞大使館簡任第十二職等權理簡任第十三職等大使。

任命陳玲月、廖上雲為財政部簡任第十一職等執行秘書，張武田

為財政部臺灣省中區國稅局簡任第十職等督導。

任命呂丁旺以簡任第十三職等為法務部簡任第十一職等副司長，陳進豐為臺灣臺東監獄簡任第十職等典獄長，方恬文為臺灣東成技能訓練所簡任第十一職等所長，陳文正為臺灣屏東看守所簡任第十職等所長，李太順為臺灣南投看守所簡任第十職等所長，鄭美玉、張啟賜為臺灣臺北少年觀護所簡任第十職等所長，李嘉明、黃謀信、郭永發為臺灣臺北地方法院檢察署簡任第十職等主任檢察官，江文君、朱介斌為臺灣臺北地方法院檢察署簡任第十一職等檢察官，周慶華為臺灣臺北地方法院檢察署簡任第十職等檢察官，賴正聲為臺灣臺北地方法院檢察署簡任第十一職等主任檢察官，薛智友為臺灣桃園地方法院檢察署簡任第十職等檢察官，薛雅尹為臺灣桃園地方法院檢察署簡任第十職等主任觀護人，洪志明為臺灣彰化地方法院檢察署簡任第十職等檢察官，岳瑞霞為臺灣彰化地方法院檢察署簡任第十職等主任觀護人，楊四猛為臺灣花蓮地方法院檢察署簡任第十職等主任檢察官，孫進興為臺灣花蓮地方法院檢察署簡任第十二職等檢察官，楊大智為臺灣板橋地方法院檢察署簡任第十一職等檢察官，洪紹文為臺灣南投地方法院檢察署簡任第十一職等檢察官，劉清景以簡任第十四職等為法務部行政執行署板橋行政執行處簡任第十一職等處長，邱雲昌為法務部行政執行署桃園行政執行處簡任第十一職等處長，周穎宏為法務部行政執行署臺南行政執行處簡任第十一職等處長，李清友為法務部行政執行署高雄行政執行處簡任第十一職等處長，劉仁明為法務部行政執行署宜蘭行政執行處簡任第十一職等處長。

任命楊伯耕為經濟部工業局簡任第十職等副組長。

任命趙光訓為交通部觀光局簡任第十職等副組長。

派李勝宗為交通部臺灣區國道新建工程局簡派第十職等主任工程師。

任命石博仁為僑務委員會簡任第十職等權理簡任第十二職等主任秘書。

任命張茂林為行政院新聞局簡任第十一職等副處長。

任命廖崑富為行政院衛生署簡任第十一職等技正。

任命李玉香為行政院環境保護署會計室簡任第十一職等會計主任，蘇娟娟為行政院環境保護署環境保護人員訓練所簡任第十職等秘書。

任命廖偉財為行政院海岸巡防署海岸巡防總局會計室簡任第十職等會計主任。

任命曾文清為行政院經濟建設委員會簡任第十二職等參事。

任命洪幸元為行政院金融監督管理委員會證券期貨局簡任第十一職等組長，葉淑媛、許銘吉、楊碧人為行政院金融監督管理委員會檢查局簡任第十一職等組長。

任命麥鎮城為行政院國軍退除役官兵輔導委員會簡任第十二職等處長，鄭守鈞為行政院國軍退除役官兵輔導委員會簡任第十二職等主任秘書。

任命劉昶光為檔案管理局簡任第十職等專門委員。

任命李紅曦為行政院農業委員會簡任第十職等技正，鄧雅文為行政院農業委員會政風室簡任第十一職等主任，蕭英倫為行政院農業委員會林務局簡任第十職等專門委員，黃妙修為行政院農業委員會林務

局簡任第十職等技正，李春芳為行政院農業委員會畜產試驗所簡任第十職等研究員兼組長，楊佐琦為行政院農業委員會種苗改良繁殖場簡任第十職等研究員兼課長。

任命駱慧菁為行政院原住民族委員會會計室簡任第十一職等會計主任。

任命詹懿廉為國家通訊傳播委員會簡任第十職等專門委員，陳俊安為國家通訊傳播委員會簡任第十職等技正。

任命陳鴻斌為臺北高等行政法院簡任第十二職等法官，李媛媛、黃國永、陳世宗、張競文、黃俊明、陳財旺為臺灣高等法院簡任第十二職等法官，吳森豐為臺灣高等法院臺南分院簡任第十二職等法官，楊富強、蔡國卿、林水城、黃國川為臺灣高等法院高雄分院簡任第十二職等法官，梁耀鑛為臺灣臺北地方法院簡任第十一職等法官兼庭長，賴淑敏、蔡孟芳為臺灣新竹地方法院簡任第十二職等法官，彭洪英為臺灣新竹地方法院簡任第十職等法官兼庭長，許翠玲為臺灣新竹地方法院簡任第十一職等法官兼庭長，俞慧君、蔡明宏為臺灣士林地方法院簡任第十二職等法官兼庭長，蔡新毅為福建高等法院金門分院簡任第十一職等法官。

任命梁百煜為高雄市審計處簡任第十一職等審計兼副處長。

任命張建祥為基隆市政府簡任第十職等局長。

任命陳瑋玲、陳盈彰、施昭儀、仲軒弘、萬吳祥、王庭均、林郭鴻、高佐志、張原瑞、陳文騫、潘以峰、鄭國正、余國成、劉乙昌、李鴻昌、傅廣南、林永安、鄭嘉裕、莊政雄、許漢邦、姚孟華、朱冠儒、黃玉惠、農用新、曹振忠、蘇琳敏、賴育菁、李國文、桑和銳、

曹顧齡為薦任公務人員。

任命陳思羽、廖小鳳、賴致翔、蘇秋如、陳佳汶、任燕雪、李智婷、廖雅雯、吳政彬、林淑慧、張元萍、柯美燕、陳培茹、陳翠萍、林正旺、張貴禎、黃詩涵、楊珮妤為薦任公務人員。

任命楊靜宜為薦任公務人員。

任命吳慧貞、蔡政穎、梁祐慈為薦任公務人員。

任命張志全、郭銘禮、劉俊杰、黃玉琪、黃政揚、姚玗霖、黃建銘、吳協展、林俊傑、黃秋婷、廖秀晏、王晴玲為薦任公務人員。

任命蘇品如、林弘熙為薦任公務人員。

任命莊靜怡為薦任公務人員。

任命陳重方、潘銓泰為薦任公務人員。

任命沈美蘭為薦任公務人員。

任命張軒鳳、李明惠為薦任公務人員。

任命白又文、郭菁揚、周鈺彬、張筱如、陳筱青、陳俊宏、林卉宜、高永青、方琮岫、林炤光、鄭允翔、陳虹合、陳鍵鑫、吳建銘、林子傑、許涵鈞、周浩平為薦任公務人員。

任命鄭文珍、張美蓮、周芳儀、陳怡君、謝政宏、莊素麗、林坤錫、黃慧玲、何科毅、蔡佩芹為薦任公務人員。

任命黃意婷、張嘉倫、羅惠馨、張祐綾、張秀梅、李璟倫、吳昭輝、秦正宇、楊彥君、賴益才、宋文彬、趙俊明、黃惠鈺、李貞育、蔡惠鈞、陳慧琪為薦任公務人員。

任命張簡安哲、陳昭志、洪宗傑為薦任公務人員。

任命陳均瑜、童莉娜、林桂賢、楊美娟為薦任公務人員。

任命楊翎翎為薦任公務人員。  
任命李裕銘為薦任公務人員。  
任命簡賢文、蕭方君為薦任公務人員。  
任命施建宇為薦任公務人員。  
任命蔡孟愷、李青芸、鄭義憲、許逸廷為薦任公務人員。  
任命林玉茹為薦任公務人員。  
任命李和俊、洪瑞國、姚孝其、廖美芳為薦任公務人員。  
任命許嘉晃、陳叔宛、張佳晏、許智誠、施又楨、楊檉楷、梁金漢、黃東耀、陳瑞渠為薦任公務人員。  
任命傅裕傑、尤智誠為薦任公務人員。

總 統 陳水扁  
行政院院長 張俊雄

**總統令** 中 華 民 國 9 6 年 9 月 2 9 日

任命陳逸峰為警監三階警察官。  
任命刁建生為警監三階警察官。  
任命王上通、羅崇源為警正警察官。  
任命蔡宗勳為警正警察官。

總 統 陳水扁  
行政院院長 張俊雄

**總統令** 中 華 民 國 9 6 年 1 0 月 2 日

任命溫代欣、徐益梁、譚宗保為行政院簡任第十職等參議。



任命蔡福隆為行政院主計處電子處理資料中心簡任第十職等組長。

任命謝燕儒為行政院環境保護署環境保護人員訓練所簡任第十一職等副所長。

任命葉光輝、林欽隆為行政院海岸巡防署海岸巡防總局簡任第十二職等副總局長，張雨時為行政院海岸巡防署海洋巡防總局簡任第十職等主任。

任命陳慧蓉為行政院金融監督管理委員會證券期貨局簡任第十職等副組長，詹德恩為行政院金融監督管理委員會檢查局簡任第十職等專門委員。

任命鄭仰生為行政院國軍退除役官兵輔導委員會武陵農場簡任第十一職等場長，張昭禮為行政院國軍退除役官兵輔導委員會馬蘭榮譽國民之家簡任第十二職等主任，徐隆生為行政院國軍退除役官兵輔導委員會臺中縣榮民服務處簡任第十職等副處長，萬勝雄為行政院國軍退除役官兵輔導委員會彰化縣榮民服務處簡任第十職等副處長，孫飛虹為行政院國軍退除役官兵輔導委員會南投縣榮民服務處簡任第十職等副處長，張志範為行政院國軍退除役官兵輔導委員會高雄市榮民服務處簡任第十一職等副處長，曾竹生為行政院國軍退除役官兵輔導委員會新竹榮民服務處簡任第十一職等處長，曹三元為行政院國軍退除役官兵輔導委員會榮民森林保育事業管理處簡任第十二職等處長，林茂祥以簡任第十一職等為行政院國軍退除役官兵輔導委員會臺中榮民總醫院簡任第十職等室主任。

任命錢昌照、曾榮傑、沈銘鐘、李國宏為南部科學工業園區管理局簡任第十職等專門委員。

任命邱菊梅為檔案管理局簡任第十職等高級分析師。

任命謝尚達為行政院農業委員會林務局嘉義林區管理處簡任第十職等副處長，王晉倫、陳榮俊為行政院農業委員會水土保持局簡任第十職等技正兼組長，王仕賢為行政院農業委員會臺南區農業改良場簡任第十職等研究員兼秘書。

任命徐水仙以簡任第十二職等為行政院文化建設委員會簡任第十一職等副組長。

任命杞明錫為行政院原住民族委員會簡任第十二職等參事，鍾興華 Calivat·Gadu、阿浪·滿拉旺為行政院原住民族委員會簡任第十二職等處長。

任命洪文祥、王珮瑛、李高英為立法院法制局簡任第十二職等研究員，陳玉清、張榮松、周春梅、黃淑敏、林靜玟為立法院預算中心簡任第十職等副研究員，李美珠為立法院國會圖書館簡任第十二職等編纂，游亦安、謝碧珠為立法院預算中心簡任第十一職等研究員，吳清水、游千慧為立法院法制局簡任第十職等副研究員，曾郁棻為立法院財政委員會簡任第十職等編審，李美惠、高鴻鳴為立法院國會圖書館簡任第十職等編審，黃瑩宵為立法院預算中心簡任第十二職等副主任，黃世祺為立法院法制局簡任第十一職等研究員，葉育彰為立法院司法委員會簡任第十職等編審，劉遠露為立法院簡任第十職等高級分析師，紀綉珠為立法院人事處簡任第十二職等副處長，王全忠為立法院簡任第十三職等參事，郭錦貴為立法院預算中心簡任第十二職等研

究員，李健行為立法院衛生環境及社會福利委員會簡任第十職等編審，范玉燕為立法院經濟及能源委員會簡任第十職等編審。

任命侯東昇為最高行政法院簡任第十四職等法官，李麗玲、邱琦、王敏慧、談虎、吳燁山、陳雅玲、林玲玉為臺灣高等法院簡任第十一職等法官，袁靜文為臺灣高等法院簡任第十四職等法官，張智雄為臺灣高等法院臺中分院簡任第十一職等法官，洪碧雀為臺灣高等法院臺南分院簡任第十一職等法官，林宜民為臺灣臺中地方法院簡任第十二職等法官兼庭長，黃文進為臺灣臺中地方法院簡任第十二職等法官，羅永安為臺灣彰化地方法院簡任第十一職等法官，黃玉清為臺灣雲林地方法院簡任第十一職等法官，吳森豐為臺灣臺南地方法院簡任第十二職等法官，鍾宗霖為臺灣臺南地方法院簡任第十一職等法官兼庭長，蕭胤琛、王屏夏為臺灣板橋地方法院簡任第十一職等法官兼庭長，高文淵為臺灣板橋地方法院簡任第十一職等法官，陳財旺為臺灣板橋地方法院簡任第十二職等法官。

任命邱振冬為審計部臺灣省臺南市審計室簡任第十一職等審計兼副主任。

任命張子威、林佳蓓、陳佩儀、周光宇、李家豪、傅映先、林健合為薦任公務人員。

任命邱世源為薦任公務人員。

任命王培珍為薦任公務人員。

任命羅玉財、王中原、陳紀伶、陳豪宏、陳宗楠、黃瑞華為薦任公務人員。

任命洪進業為薦任公務人員。

任命陳建宇為薦任公務人員。

任命莊家琪為薦任公務人員。

任命許書嘉為薦任公務人員。

總 統 陳水扁  
行政院院長 張俊雄

**總統令** 中華民國 96 年 10 月 2 日

任命邱健勝為警監三階警察官。

總 統 陳水扁  
行政院院長 張俊雄

**總統令** 中華民國 96 年 10 月 3 日

特任謝文定為司法院秘書長。

總 統 陳水扁  
行政院院長 張俊雄

**總統令** 中華民國 96 年 10 月 4 日

任命陳雄文為臺北市政府產業發展局局長，羊曉東為臺北市政府觀光傳播局局長，劉寶貴為臺北市政府公務人員訓練處處長，張家生為臺北市政府資訊處處長。

總 統 陳水扁  
行政院院長 張俊雄

**總統令** 中華民國 96 年 10 月 4 日

任命林仁益為高雄市政府副市長。

總 統 陳水扁  
行政院院長 張俊雄

**總統令** 中華民國 96 年 10 月 4 日

任命蔡武德為高雄市政府建設局局長。

總 統 陳水扁  
行政院院長 張俊雄

**總統令** 中華民國 96 年 10 月 4 日

任命羅瑞卿為內政部簡任第十職等秘書，董天傑為內政部簡任第十職等視察。

任命傅正綱為駐諾魯共和國大使館簡任第十三職等大使。

任命陳萬清為財政部國庫署簡任第十一職等主任秘書，楊玲茹為財政部國有財產局簡任第十職等專門委員，陸美鳳為財政部關稅總局簡任第十職等關務監專門委員，郭士賢為財政部高雄關稅局簡任第十職等關務監隊長，蘇麗娥為財政部臺灣省南區國稅局簡任第十職等主任秘書。

任命黃書益為臺灣桃園少年輔育院簡任第十職等院長，鄭榮豪為臺灣臺中看守所簡任第十一職等所長，曾俊哲、陳國鳴、陳大偉、張金塗、羅松芳、張熙懷為臺灣高等法院檢察署簡任第十一職等檢察官

，羅建勛為臺灣高等法院檢察署簡任第十二職等檢察官，王禎郎為臺灣新竹地方法院檢察署簡任第十職等主任觀護人，吳祚延為臺灣臺中地方法院檢察署簡任第十職等主任檢察官，謝耀德、陳松吉、林樹蘭為臺灣臺中地方法院檢察署簡任第十一職等主任檢察官，葉耿旭為臺灣屏東地方法院檢察署簡任第十一職等主任檢察官，劉昀為臺灣屏東地方法院檢察署簡任第十一職等檢察官，羅正平以簡任第十四職等為法務部行政執行署簡任第十一職等主任行政執行官，李松德為法務部行政執行署臺中行政執行處簡任第十一職等處長。

任命曾佩如為經濟部能源局簡任第十職等專門委員。

任命朱禮明、邱美玲、姜霖、史美虹、高雅信、袁愷、汪建龍、鄭石銘、黃承武、謝文桓、劉紹旭、廖盛良、尹育華、馮國華、林廷綦、鄭振南、劉文峰、李宗憲、楊裕榮、涂明宗、楊國欽、楊連政、蘇錦德、潘志光、孫敏峰、郭建壹、姜志宗、陳聰仁、劉玉豐、林佳盈、賴淑怡、黃震懷、黃仲傑、潘奇威、陳啟源、楊豐駿、林進平、夏宜珍為薦任公務人員。

任命許毓娣、林冠華為薦任公務人員。

任命游啟皓、吳瑞瑜、翁世豪為薦任公務人員。

任命許宏任、侯天傳、蔡佩伶、許書銘、陳穎釗、吳惠明、陳弘偉、李俊毅、張桂真、周昱成、唐瑋彥、黃瑞明、周宜佩、許京笙、吳祥億、彭士恆、林青瑾、洪裕凱、張鈞賀、黃睿達、陳明戎、鄭卓翰、洪澤霖、林舒凡、江敬堯、向方傑、黃裕祥、賴建志、謝承達、許意慈、蔡明志、陳忠志、李岱育、鄭弘斌、林哲宇、劉錦勳、陳韋延、杜立麒、曾憲祥、謝中仁、郭羽、房新祐、黃錦昇、黃鈺珊、陳

詩婷、郭俊宏、傅旋、劉晉嘉、林怡伶、吳承錦、牛崇翰、郭訓志、劉秉昕、陳建涵、何貞瑩、趙志雯、黃進陽、施平益、羅心怡、黃登科、蔡文憲、徐俊業、王志超、陳玉萍、陳韻如、陳信郎、吳書嫻、鄭雅方、黃鴻達、王秀慧、陳典聖為薦任公務人員。

任命劉意詮、陳正昌、卓勇志為薦任公務人員。

任命畢金菱、謝易達、江福壽為薦任公務人員。

任命陳宏僑、陳美利為薦任公務人員。

任命曾明興為薦任公務人員。

總 統 陳水扁  
行政院院長 張俊雄

**總統令** 中華民國 96 年 10 月 4 日

任命黃心儂、鄧瑞林、官元揚、林毓瑩、劉佳玲為警正警察官。

任命段宗佳為警正警察官。

任命周旻建、白喬維、吳明燁、何家慶、李靜雯、周育嫻、李宗諺、游佳容、俞曼萍、陳俊哲、施明志為警正警察官。

任命陳成材為警正警察官。

總 統 陳水扁  
行政院院長 張俊雄

**總統令** 中華民國 96 年 10 月 4 日  
華總二榮字第 09610055661 號

總統府前國策顧問、工運鬥士曾茂興，剛毅質樸，襟抱闊肆

。早歲遠赴沙烏地阿拉伯從事工程建設，勤奮自持，克勝艱鉅；邁返國門，轉進客運業任職，帶領工會發動首次罷工，開啟臺灣戰後工運序幕。尤以新竹遠東化纖罷工抗爭暨桃園聯福製衣失業勞工臥軌事件，出群膽識，靡然向風。雖涉訟入獄，猶砥志蹈厲，「工運鬥士」令譽於焉而生。曾獲選全國自主勞工聯盟會長，籌組失業勞工促進就業聯盟，積極推動政策立法，捍衛勞工基本權益；協助處理勞資糾紛，強化就業保險機制，殫謀戮力，厥效觀成。嗣膺聘總統府國策顧問，屢為弱勢代言，實則惇惠履仁，薄雲高義，蓬島傳名。詎料致疾溘逝，愍惜殊深，應予明令褒揚，用彰夙行，而表遺徽。

總 統 陳水扁  
行政院院長 張俊雄

## 專 載

### 96 年中樞紀念大成至聖先師孔子誕辰暨宣誓典禮

中樞紀念大成至聖先師孔子誕辰暨新任總統府秘書長葉菊蘭、北美事務協調委員會主任委員林俊義及行政院環境保護署副署長張豐藤等 3 人宣誓典禮，於中華民國 96 年 9 月 28 日（星期五）上午 10 時在總統府大禮堂舉行，總統主持並監誓，副總統、中央與地方高級文武官員及民意代表等二百餘人與會，會中由行



政院新聞局局長謝志偉專題報告：「Outstanding on every side, yet still standing outside 從國際處境看台灣文宣」（全文如后），典禮至 11 時正結束。

**Outstanding on every side,  
yet still standing outside**  
從國際處境看台灣文宣

小弟這次不揣淺陋，應邀兼奉命在此就「從國際處境看台灣文宣」作一演講，心情十分惶恐。以台灣的內外處境來看，國際文宣的確不好作，執行看下面，臉色看上面，我站在中間，成功則滿面春風，失敗就豆花滿面。國際文宣有時只能猶抱琵琶半遮面，不好直接面對面，但是有一個原則：訴求要全面，說理要片面，這樣才能攻到大眾的心裏面。來此之前，本人側面得知，各位對台灣的國際文宣的期待基本上都很正面，但望各位對今天演講的印象不致太負面。喜歡的話，「感恩，謝謝」攏無免。不喜歡的話，只望各位賞點顏面，顧全小弟的情面，若有不爽處，務請網開一面，不看僧面看佛面，好歹就別當著總統面，反正，抱怨專線就在這本冊子的最後一面。不過，抱怨之前，千萬記得，我一開頭就已經力求「面面俱到」。

由於此次演講的重點並不放在理論上，而是實務操作及結果顯現或成果展現之解說為主，我為各位準備了一些歷年來新聞局所出的部分圖片，海報，文宣品，雜誌等，配以時代背景說明，但願能在短短的三十分鐘內至少為各位提供一個台灣國際文宣的

發展梗概。

首先，今天是中國春秋時代政治、哲學暨教育家孔子的誕辰紀念日，在這位由於名為「仲尼」，又以周遊列國著名而被二十一世紀的網路族尊為「Johnnie Walker」的人物之生日作此演講，彼為周遊列國，此則文宣國際，或有巧合之處。尤其在民主化後，台灣的主體認同日益高漲，新一代年輕人都可以豪爽地自稱「台客」，我們可以驕傲地宣稱：周遊列國行銷自己，中國古有「Johnnie Walker」一文宣國際行銷台灣，台灣今有「叫我台客」，英文是「Jiaowo Taiker」。

各位先進，從中國的「Johnnie Walker」走到台灣的「Jiaowo Taiker」，有時得分，可以說是「凡走過，必留下痕跡」，有時凸槌，也可以說是「凡裝潢過，必留下油漆」，我們歷年來的國際文宣，自然就會呈現一路走來的不同跡痕，是蛻變的脫皮，也是成長的印記。這樣的結果，既是經過千錘百鍊，也是歷經千辛萬苦的。就這點來看，我們的國際文宣史，可以分成三個階段：第一個階段，戒嚴時代蔣家政權的中國國際文宣，第二階段是解嚴後過渡時期的中華民國國際文宣，第三階段則是主體確認後的台灣國際文宣。三者間之區別且容我一一道來。

不過，我先拐個彎。既是國際文宣，不免就要使用外語。我想就簡單先從「外語」講起。我們知道，十八，十九世紀，甚至直到二十世紀初，高階國際外語被認為就是法語，尤其在外交和文藝方面。在此，我必須指出，依據我個人的研究結果，孔子，不愧是周遊列國具有相當國際觀的學者，是整個中國歷史裡，最

早提出對「法語」表示極高尊崇的人，在「論語」子罕篇裡，我們就發現這麼一句話：「法語之言，能無從乎？」這句話什麼意思？當時據說是「慎重規勸的言論，能夠不聽從嗎？」但是用今天的白話文來說，就是「像法文這種語言所講的話，我們能不聽從嗎？」聽從，聽從，言既聽，計就從，「聽」是個關鍵字，要如何讓人家聽得進去，是個絕不能忽視的重點。這裡我舉一句出自於法語的德語句子為例：

德語裡有一句諺語叫作「Der Ton macht die Musik」，意思是「內涵固然重要，關鍵更在口氣如何」，法語原文是「C'est le ton qui fait la musique」。仔細觀看這三階段的文宣，我們會得出一個結論，台灣的內涵不但改變了，對外宣傳的語氣也調整了，台灣人對待台灣的口氣也改變了，而為了爭這一口氣，多少人犧牲了他們的寶貴青春，人生幸福，甚至生命。在那段日子裡，我們現任的正副總統以及在座的許多前輩都坐過牢，而國民黨的很多高官貴人同樣也都「坐了牢」：每個人位子都坐得很牢！

就在第一階段裡，戒嚴時代的國際文宣，中國國民黨是以傳承古代的「文化中國」自居來對比當代「赤色中國」的殘民以逞。在此，台北士林外雙溪的「故宮博物院」是中國文化最典型的標籤。直到今天，參觀故宮，依舊是外國訪客、觀光客幾乎必有的行程之一。至於文言文，繁體字，國劇，寫毛筆等等則是日常學校及家庭生活裡不可或缺的一部份。這樣的策略就是把古代中國罩住當代台灣，至於同時並存的戒嚴加白色恐怖則被隱沒、塗抹於無形，因此獨裁政權可以臉不紅，氣不喘，堂而皇之地誇稱

「自由中國」，以對比對岸等著被國軍解放的「赤色中國」。這個階段的文宣內容重要，但是口氣更肅殺，因為內容雖是溫文儒雅的「文化中國」，但口氣卻是殺氣騰騰的「反攻大陸」。

既然強調中國文化，就不能有台灣文化，也不能有台灣文學。七十年代，余光中的一句「狼來了！」就可見當年台灣文學如何被控管，被打壓之一斑。至於藝術裡的繪畫，最典型的例子是，山水畫只能臨摹中國的山水，台灣的山水被認定是難登大雅之堂的，很多台灣人就是在這樣的氛圍下，第一次從中國國民黨那邊聽到「去中國化」的說法：台灣有什麼山水可以畫？要畫山水畫，就要「去中國畫！」。狡兔有三窟，在那段不堪回首的戒嚴時代裡，台灣寶島也是有三窟，老 K 包了金窟和銀窟，第三窟留給台灣人，那一窟叫做「真委屈」。一邊，軟土被深掘，另一邊，落地不生根的結果就是葉落難歸根，兀自承受著兩頭空的苦果。在這期間，反共義士三不五時就起義來歸，而為了維持人口平衡，例如當時年紀不到五十的台籍青年才俊彭明敏就得離開台灣，逃亡海外。那些日子，美麗寶島是大陸反共義士賓至如歸的新家，同時卻也是台灣反蔣勇者有家歸不得的故鄉。

1970 年，蔣經國賞識並擬予提拔的台灣人菁英彭明敏教授被迫潛離台灣。一年後，1971 年，聯合國依據 2758 決議文將蔣介石的代表逐出聯合國及其所屬組織，所遺之位由中華人民共和國派人取而代之。繼被中國共產黨趕出中國後，中國國民黨復被趕出聯合國，說來，真是情何以堪。就在同一年，書中主角都是大陸人的小說集「台北人」出版了，翻開第一頁，赫然是作者白先勇

以中國唐朝劉禹錫之「烏衣巷」為楔子的一首詩：「朱雀橋邊野草花，烏衣巷口夕陽斜，舊時王謝堂前燕，飛入尋常百姓家」。此時距蔣家政權逃來台灣已過整整 20 年，然外來心態依舊不減，國民黨在國際間反共日漸無力，在海外打台獨倒是仍有餘力，而離 1987 年解嚴還有 16 年。退出聯合國後再十年，1981 年，一本以英文寫就的 84 頁論文「恐怖主義與台獨運動」被作者中國國民黨中山獎學金學生馬英九送交「有關單位在美運用。因該文內容翔實，蒐證充分，曾獲外交部錢次長君復及海工會曾主任廣順嘉勉」。既是黨國交付，以英文撰寫，又是在美運用，算是國際文宣，當之無愧，只是運用到哪裡去，就不得而知了。（輔大習賢德教授花三年多時間，在 2006 年 6 月《傳記文學》第 88 卷第 6 期，頁 4-24，發表〈馬鶴凌、馬英九父子與革命實踐研究院〉，內引馬英九自述第一手資料）。

在台灣執政的中國國民黨找「中山獎學金生」在美國以英文撰寫「恐怖主義與台獨運動」送交有關單位在美運用，還因「內容翔實，蒐證充分，獲海工會等單位嘉勉」。關鍵當然是由於一九七九年底發生「美麗島事件」，依馬英九自述的說法就是，「因應當時海外宣傳真空，台獨謠言充斥之困境」。國民黨一面以「打台獨」為名打壓民主，一面則繼續在國際上作「中國文宣」。然而，終究真的假不了，假的真不了，黨國倒底不敵民主。傳承，傳承，傳承到最後，船真的沉了。

1987 年，長達 38 年的戒嚴終於解除，隔年，蔣經國總統病逝，李登輝總統上台。之前，蔣經國晚年認清反攻大陸早已無望，

曾說出「我也是台灣人」的話，也已顯示出，國民黨名為「中國」，卻不得不接受避居「台灣」的困境。自此，「台灣」逐漸浮上「台」面，接下來幾年，「中華民國在台灣」（Republic of China on/in Taiwan）也漸次呈現在各個層面的文宣裡，內容也相對地增加了「台灣」的風景人文面。

「Republic of China」的國際文宣開始加註「Taiwan」，然後隨著民主化的腳步，「Republic of China」逐漸縮成「R. O. C.」。從領銜的角色到慢慢地扮演收尾的角色，新聞局的國際文宣、小冊、雜誌等紛紛出現台灣事物及文化，宣傳內容則先以經濟成就、科技品牌等中性內容漸次取代政治性的中國文化內容。其次，在把政治性的台灣主體直接搬上檯面取代「中國概念」之前，則是以台灣文化、節慶、景色等較中性化、非政治性的圖文，來逐步填充空出來猶待定位的「政治內容」。

2000 年，政黨輪替，民主進步黨的國際文宣，「民主、人權、自由的台灣」，搭配全面的「本土化、正常化」國家內容，名實相符來作國際文宣，已是理所當然之事。雖然名稱依舊在「R.O.C」及「Taiwan」之間打轉，但是「台灣是台灣，中國是中國」的訴求，就從「台灣不是中國」開始。過去國民黨所強調的「中國非中共，中共非中國」，至此已完全為「台灣是台灣，中國是中國」，甚至「中國，台灣，一邊一國」所取代，堪稱亦是轉型正義的一環。其中最值得注意的是，為了呈現、凸顯台灣之非中國，台灣原住民的圖像開始佔據國際文宣版面。甚至過去以中國血統為傲的想法也轉向「台灣人多與原住民的平埔族有血緣關係」

之科學說法。

一旦把國家的領土範圍確認在「台澎金馬」後，中國的「五族共和」立即消逝，台灣「四大族群」的分類也應運而生。客家文化開始彰顯其地位，於此同時，「全省」各地的節慶、風景特色就升格為「全國」各地的特色，其中值得一提的是，國際文宣中，具有強烈台灣意象的玉山和太魯閣開始領先過去較符合中國視角的阿里山和日月潭。代表「文化中國」的「故宮博物院」出現的次數也大幅減少，取而代之的則為「科技台灣」的「台北 101」。一言以蔽之，原本是「大好中國美景」，如今則反過來，變成「景美國中好大」。

台灣人開始在尋找及確認「國家認同」的路上，同時也甩掉了蔣家政權「漢賊不兩立」的思維，於是加入國際社會的企圖和意念越來越難以抑制。之所以從 1993 年開始提出「重返聯合國」的主因之一，和 1992 年國會全面改選有一定的關係。然而一直到今年陳總統提出以台灣的名義加入聯合國之前，我國依舊一直被「中華民國」的舊思維所困，以致在國際上已普遍消失的「中華民國」，仍舊不斷地重複著看起來是要「一個中國，各自表述」，其實是「兩個中國，各自反台」的荒謬遊戲。當然，由於國內政情的特殊處境，即便是扁政府也有其不得不的苦衷。

今年，總統以「台灣」的名義向聯合國提出「加入」的申請，雖然仍然沒有過關，但是相較於中國國民黨的以台灣、中華民國或其他名義之「返聯」毫未引人注意，一個清晰、明確的「台灣」已正式向全世界宣稱，台灣不再視自己為獨裁者蔣介石的繼

承者，而是民主台灣的開創者，申請如此，文宣亦是如此。

今年兩個主要文宣，一個是源自於台灣英雄王建民的伸卡球，表示球就在自己的手上，球上紋路則以類似聯合國之圖案呈現，意味著，命運就抓在台灣人自己的手上，對外，除了對聯合國排拒台灣表達抗議之意，對內，也隱含著台灣人告別外來政權之決心。另一個文宣的意象亦是以象徵台灣的鯨魚為主體來呈現。一隻原本應倘佯在大海中無拘無束遨遊的座頭鯨卻被困在一個家中當裝飾用的小金魚缸裡，四處碰壁，象徵著一個活力、創意無限的台灣卻被聯合國孤立，形同政治隔絕。台灣人的悲哀：1949 年到 1987 年，被自己的政府戒嚴 38 年，而從 1971 年到今年，又將快被聯合國戒嚴另一個 38 年！

這次，國際媒體給予台灣入聯及未來入聯公投的議題高度、密集的關注，在在證明了，唯有清楚地定位自己，才有可能在地球村裡尋得一既有尊嚴，又有實力，且能為世人提出貢獻的位子，路還很長，但至少 GPS 衛星導航已設定，目標已明確，路雖長，終點卻已向我們招手，勝利的淚水終將洗去苦澀的汗水。

總結：台灣從 1945 年至今年 2007 年，超過一甲子的日子裡，走了一條坎坷無比的民主不歸路。從戒嚴時期的中華民國到今天民主化後的台灣。台灣民進黨以其「三來主義」對抗中國國民黨的「三來主義」，結果如何，勝負已見：中國國民黨：心態外來，動作亂來，結果被趕下來。民進黨的心態是視民主為「旺來」，動作是「人民站起來」，結果是「歡喜看未來」。

如吾人所預料，今年聯大又拒絕我之申請案。「Outstanding on



every side, yet standing outside」是 9 月 18 日開幕後，新聞局繼 18 日當天登了「鯨魚·缸」的巨幅廣告後，於 9 月 23 日第一個週日同樣登載紐約時報的大幅廣告之標題，上面有 9 月 15 日幾十萬台灣人參加高雄入聯大遊行擠爆街道的圖片，台灣再度被拒，而我質問：「格外優異的格外就是「隔在門外」？

十四年的「混戰」已經結束，長年的「奮戰」剛掀起序幕，在「中國孔子」的生日談「台灣入聯」的文宣，正應了我們將要進行「無孔不入」的策略。時間倉促，準備不及，掛一漏萬，尚祈原諒。台灣加油！謝謝各位先進！

## 總統活動紀要

記事期間：

96 年 9 月 28 日至 96 年 10 月 4 日

9 月 28 日（星期五）

- 主持「96年中樞紀念大成至聖先師孔子誕辰暨宣誓典禮」（總統府）
- 偕同副總統宴請「第2屆教育奉獻獎得主及資深優良教師」並致詞（台北市圓山飯店）
- 偕同副總統蒞臨民進黨建黨21週年紀念暨外交使節酒會（台北市）

9 月 29 日（星期六）

- 蒞臨「行政院東部聯合服務中心揭牌典禮」致詞（花蓮市）
- 參訪台南縣學甲鎮鰻力鰻魚養殖場（台南縣學甲鎮）
- 蒞臨「台灣烏腳病醫療紀念館」開館典禮致詞（台南縣北門鄉）
- 蒞臨2007第5屆「台灣設計博覽會」開幕典禮暨2007「國家設計獎」頒獎典禮致詞（台南縣佳里鎮）
- 蒞臨「柳營科技工業區亮起來—太陽能發電追日獨立型系統啟用儀式」致詞（台南縣柳營鄉）

**9月30日（星期日）**

- 無公開行程

**10月1日（星期一）**

- 主持司法院新、卸任院長交接典禮（台北市司法大廈）
- 接見來台參加「2007年生物科技大會」外賓

**10月2日（星期二）**

- 偕同副總統蒞臨「大甲幼獅工業區成立30週年暨大甲幼獅工業區廠商協進會成立正名揭牌儀式」致詞（台中縣大甲鎮）
- 探視百歲人瑞黃蘇來好老太太（台中縣大安鄉）
- 參觀永信社會福利基金會附設松柏園老人養護中心（台中縣大甲鎮）
- 接見中華民國第21屆志願服務楷模「金駝獎」得獎人

**10月3日（星期三）**

- 接見英國國會議員訪台團
- 接見四大社團—同濟會、國際扶輪社、國際獅子會及國際青商會負責人

**10 月 4 日（星期四）**

- 主持新任司法院院長、副院長、最高法院院長、大法官暨監察院審計部審計長宣誓典禮（總統府）
- 前往台北縣中和市福和宮參香（台北縣中和市）
- 蒞臨國際扶輪社3490地區第1、5分區聯合例會致詞（台北市國賓飯店）

~~~~~  
**副總統活動紀要**  
~~~~~

**記事期間：**

**96 年 9 月 28 日至 96 年 10 月 4 日**

**9 月 28 日（星期五）**

- 出席「96年中樞紀念大成至聖先師孔子誕辰暨宣誓典禮」（總統府）
- 蒞臨「96年教育奉獻獎及資深優良教師表揚大會」致詞（台北市圓山飯店）
- 陪同總統宴請「第2屆教育奉獻獎得主及資深優良教師」（台北市圓山飯店）
- 陪同總統蒞臨民進黨建黨21週年紀念暨外交使節酒會（台北市）

**9 月 29 日（星期六）**

- 蒞臨2007社團領袖躍升營致詞（台北市青少年育樂中心）

- 蒞臨「2007台北國際發明暨技術交易展」致詞並頒獎（台北世貿中心）

**9月30日（星期日）**

- 蒞臨禪機山仙佛寺易經大學96年聯合結業典禮致詞（台中市東海大學大禮堂）
- 蒞臨民進黨第12屆第2次全國黨代表大會（台北國際會議中心）

**10月1日（星期一）**

- 參訪高雄市金屬工業研究中心（高雄市）
- 召開「聲援緬甸民主化座談會」（總統府）

**10月2日（星期二）**

- 陪同總統蒞臨「大甲幼獅工業區成立30週年暨大甲幼獅工業區廠商協進會成立正名揭牌儀式」（台中縣大甲鎮）

**10月3日（星期三）**

- 無公開行程

**10月4日（星期四）**

- 蒞臨「桃園房地產發展座談會」致詞（桃園市芙蓉飯店）

~~~~~  
**總統府新聞稿**  
~~~~~

**總統接見中華民國第21屆志願服務楷模金駝獎得獎人**

中華民國96年10月2日

陳總統水扁先生今天下午在總統府接見中華民國第21屆志願服務

楷模「金駝獎」得獎人，除恭喜得獎人之外，更推崇每一位得獎人都是志工服務界的前輩，也是「志工台灣」最重要的推手，能夠獲得這份台灣志工界的最高肯定，實在是當之無愧。

總統表示，第 21 屆「金駝獎」得獎人一共有 10 位。吳紅葉女士以 78 歲高齡仍然致力衛生保健服務，堪稱長青典範；吳熊美珠女士長期關懷老人及兒童，充分發揚「老吾老以及人之老、幼吾幼以及人之幼」的精神，18 年如 1 日，熱忱感人；趙振宇先生利用工作節餘時間，竭盡心力服務病患及至監理所洽公的民眾，服務時數高達 18,468 小時；余良玲女士深入校園及社區，推動生命及品格教育不遺餘力，並首創全國「與愛心有約」系列活動；陳楊芳美女士視病猶親，適時給予急診病患及其家屬協助、指引及安撫，帶來一股安定的力量；陳健哲先生退而不休做導覽解說志工，推廣生態保育觀念功不可沒；林幸花女士以過來人的身分，傾聽病患的抱怨，紓解其不安的情緒，並將服務觸角延伸至社會福利及社區防火宣導工作；姜陳美鄉女士弘揚大愛精神，除提供病患優質服務外，也不吝指導新進志工，傳承服務經驗；張秋美女士積極參與衛生保健、諮商輔導及法務等多項志願服務工作，並提倡志工走動服務，讓服務無所不在；而胡雅西女士結合志工整體力量，散播愛心，溫暖醫院各個角落，是醫院不可或缺的好幫手。總統表示，看到每一位志工朋友無怨無悔地付出，令人非常感動，也讓大家感受到人類互助關懷的溫情。這種長期發揮雪中送炭的人道精神，正是志工情操的最高表現，實在是難能可貴。

總統進一步指出，我國是全世界第二個通過志願服務法的國家，志願服務法自 2001 年公布實施以來，台灣的志願服務工作可以說是蓬

勃發展，一年比一年增加，根據內政部 2006 年年底的統計，目前台灣志工服務人數總計 101,605 人，全年志工服務總計 1,183 萬人次，服務總時數為 856 萬 5 千小時，由此可見「志工台灣」的理念已經深入社會的每一個角落。

總統強調，他自上任以來，將每年的 520 訂為台灣志工日，以做快樂志工來度過總統就職紀念日，今年已是第 7 年。明年在總統卸任後，他將繼續以每位「金駝獎」得獎人以及所有台灣志工為榜樣，用心付出，做個快樂的志工人。

總統並特別感謝「中華民國志願服務協會」及「臺北市志願服務協會」持續舉辦「金駝獎」的表揚活動，讓所有得獎人的善行義舉廣為流傳，成為社會大眾學習的最佳典範。他並期許國人能攜手同心，共同營造一個充滿愛與信任的祥和社會。

中華民國第 21 屆志願服務楷模「金駝獎」得獎人吳紅葉女士等 10 人，今天下午由中華民國志願服務協會理事長劉崇雄及台北市志願服務協會理事長李隆德及內政部次長林中森陪同，前來總統府接受總統道賀，總統府副秘書長卓榮泰也在座。

## 副總統召開「聲援緬甸民主化座談會」

中華民國 96 年 10 月 1 日

呂副總統秀蓮女士今天下午在總統府召開「聲援緬甸民主化座談會」，並宣布將集合民間團體力量，在「民主太平洋聯盟」（DPU）架構下成立「太平洋聲援緬甸民主化網絡」（Pacific Network for Democracy in Burma），提供台灣民主化的經驗，協助緬甸早日走向民

主化道路。

下午與會代表除包括政府相關單位外，並有民主太平洋聯盟、民主基金會、台灣國際學會、國際非政府組織研究學會、台灣戰略研究學會、民進黨國際事務部、國際同濟會、寮國旅台同鄉會、國際職業婦女協會、世界自由民主聯盟中華民國總會、中國人權協會、世界和平婦女會台灣總會、中華心理衛生協會、國際獅子會台灣總會、中國佛教會、亞洲太平洋自由民主同盟以及台北日籍記者聯誼會等。「外交關係協會」資深研究員孔傑榮教授（Prof. Jerome Cohen）也遠道由美國來台，以貴賓身分應邀出席。

副總統致詞時首先感謝所有與會者特地撥冗出席，並鄭重介紹孔傑榮教授是她在哈佛大學時期的恩師，更是一位人權鬥士，對台灣諸多民主先進在追求民主的道路上也曾提供不少協助，特別是幫助他們前往美國求學、體驗並學習民主精神，尤其在她因為一場演說而遭羅織入獄時，孔教授不時提供精神支持，讓她度過那段艱困時期，對此她永遠銘感在心。

對於緬甸軍政府暴力鎮壓，並當街槍殺一名日籍戰地記者，副總統也透露一則小故事，她表示，當她由電視畫面上知道一名日籍記者被當街擊倒、不幸身亡，隔日看到他的簡歷時，她突然想起，這名日籍記者可能是 15 年前在日本東京曾與她有一面之緣那位，如果真是那名記者，背後則擁有一段感人的故事。

副總統回憶，1992 年 9 月 28 日她率領團體，原本計畫參加 10 月 1 日在中國北京舉行的中華人民共和國國慶，因為她想要知道，一向追求民主不遺餘力的台灣團體，有勇氣進入中國參加他們的國慶，中國

會有什麼反應？啟程前，她並沒有選擇馬上前往北京，而是取道日本東京，並在當地召開一場國際記者會，會中一位年約 30 餘歲的年輕記者站起來，激動地告訴她，她很像緬甸民主鬥士翁山蘇姬女士，他是翁山蘇姬的支持者，只要是翁山蘇姬發起的活動，他都會參與並作報導，有幾次也是因為他的協助，翁山蘇姬女士才能化險為夷，他笑稱，他的相機是「幸運相機 (Lucky Camera)」。他對副總統說，「明天您就要到北京，北京是天安門事件的屠夫，我擔心您的安全，所以把這台 Lucky Camera 送給您」。副總統原本謙辭，但後來在感動下，接受了這份心意，最後雖然沒能成行進入中國，她也一直將相機妥予珍藏、帶在身邊。副總統感慨地說，如果當天他仍帶著這部幸運的相機，或許就不會發生這件憾事了。

副總統表示，這名不幸喪生的日籍記者對抗不公不義且蠻橫的軍事政府的行為，並為作真實報導而犧牲性命，他就是真正的英雄，有感於他的正義與勇敢，以及陳總統 9 月 28 日在民進黨黨慶時對緬甸軍政府鎮壓事件表達譴責的那番話，她深受感動，因此不斷自問，在這件事情上，台灣應該要站起來做些什麼？她回想，台灣的民主化也非一朝一夕，228 事件有多少人流血犧牲，才有今天台灣的民主成就？因此她想以此角度出發，希望將台灣的民主經驗提傳承給如緬甸的其他國家，促進他們的民主化，共同加入民主世界。

副總統指出，「民主太平洋聯盟」今年召開第 2 屆大會，增加了 5 個新成員，目前已達 33 個會員國，聯盟宗旨之一即是集合會員國力量，一起推動世界的民主發展，因此，她計畫在聯盟架構下成立「太平洋聲援緬甸民主化網絡」(Pacific Network for Democracy in Burma)，



相信以台灣民主發展過程所展現的智慧以及所有會員國的努力與成功經驗，一定可以協助仍身處威權體制的國家，早日步上民主正軌。副總統強調，此計畫必須以中長程為主才有意義，而不是曇花一現，例如今年 1 月總統主持「全球新興民主論壇」，在分享民主國家彼此發展經驗，有相當助益，就是一個很好的起步。

在成立民主化網絡計畫以及人道救援外，副總統也認為應該加強對亞太地區民主運動人材的培訓，為追求民主更大的進步投入更多生力軍，讓台灣民主化經驗的傳承真正得到落實，讓民主的花朵在世界各地綻放。

---

---

編輯發行：總統府第二局

地 址：台北市重慶南路 1 段 122 號

電 話：(02) 23206254

(02) 23113731 轉 6252

傳 真：(02) 23140748

印 刷：九茹印刷有限公司

本報每週三發行（另於非公報發行日公布法律時增刊）

定 價：每份新臺幣 35 元

半年新臺幣 936 元

全年新臺幣 1872 元

國內郵寄資費內含(零購、掛號及國外郵資外加)

郵政劃撥儲金帳號：18796835

戶 名：總統府第二局

---

零購請洽總統府第二局或政府出版品展售門市

國家書坊台視總店 /105 台北市松山區八德路 3 段 10 號 B1 / (02) 25781515 轉 284

五南文化廣場台中總店 /400 台中市中山路 6 號 / (04) 22260330 轉 27

五南文化廣場台大法學店 /100 台北市銅山街 1 號 / (02) 33224985

五南文化廣場逢甲店 /407 台中市河南路 2 段 240 號 / (04) 27055800

五南文化廣場高雄店 /800 高雄市新興區中山一路 290 號 / (07) 2351960

五南文化廣場屏東店 /900 屏東市民族路 104 號 2 樓 / (08) 7324020

---

ISSN 1560-3792



9 771560 379004



00035

臺 灣 郵 政  
台北誌字第 861 號  
執照登記為雜誌交寄

GPN：

2000100002